Montageanleitung / Assembly instructions

spiegeldirekt.de

FR Instructions de montage
NL Montage-instructies
IT Istruzioni di montaggio
ES Instrucciones de montaje
PT Instruções de montagem
CZ Montážní návod
PL Instrukcje składania
HU Összeszerelési útmutató
SI Navodila za montažo
HR Upute za montažu
SK Montážny návod
BIH Upute za montažu
BG инструкции за сглобяване
RO Instrucţiuni de asamblare
SE Monteringsanvisningar
DK Monteringsvejledning
IS Leiðbeiningar um samsetningu
FI Kokoamisohjeet
EST Montaažijuhised
TR Montaj Talimatları
GR Οδηγίες συναρμολόγησης

DE Pflege / Reinigung:
Benutzen Sie zur normalen Reinigung ein weiches, trockenes Tuch. Hartnäckige Flecken, z. B. Fett, können Sie wie folgt beseitigen: Ein Fensterleder oder Microfasertuch in klarem heißen Wasser auswaschen und gut auswringen. Flecken durch leichtes Abreiben entfernen. Verwenden Sie auf keinen Fall chemische Reinigungsmittel. Keine scheuernden Schwämme benutzen. Wischen Sie die Kanten separat ab, sodass keine Feuchtigkeitsrückstände bleiben. **Hinweis:** Da es viele verschiedene Wandmaterialien gibt, ist das Befestigungsmaterial nicht beigepackt. Erkundigen Sie sich ggf. beim Fachhandel nach geeignetem Befestigungsmaterial. Zum Verkleben nur Kleber verwenden, der ausdrücklich für die Verwendung von Spiegeln geeignet ist. Gegebenenfalls fragen Sie den Kleberhersteller an. Der Untergrund muss eben, tragfähig und frei von Rissen sein. Beim Verkleben nicht für geputzte, tapezierte, geflieste oder gestrichene Wände geeignet. Auf Spanplatten nur in beschichteter oder lackierter Ausführung verwenden. Die Temperatur von Umgebung und Komponenten muss zwischen 20 und 30 Grad Celsius liegen. Beim Verkleben ist allgemein eine Kantenversiegelung an den Spiegelkanten zu empfehlen. Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie uns!

FR Entretien / Nettoyage :
Pour un nettoyage normal, utilisez un chiffon doux et sec. Les taches tenaces comme la graisse peuvent être éliminées comme suit : Laver la peau de chamois ou un chiffon en microfibre dans de l'eau claire et chaude et bien essorer. Enlevez les taches en frottant doucement. N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques. Ne pas utiliser d'éponges abrasives. Essuyez les bords séparément afin qu'il ne reste aucun résidu d'humidité. **Remarque** : étant donné qu'il existe de nombreux matériaux muraux différents, le matériel de montage n'est pas inclus. Si nécessaire, demandez à votre revendeur spécialisé le matériel de fixation approprié. Lors du collage, utilisez uniquement de la colle adaptée aux dos de miroirs (ne pas utiliser d'agents acides ou alcalins). Lors du collage, ne convient pas aux murs enduits, tapissés ou peints. Utilisez uniquement des versions enduites ou peintes sur des panneaux de particules. S'ils sont utilisés sur du carrelage, ils doivent être au moins de la même taille que le miroir. Le collage sur les joints de carrelage n'est pas autorisé. La température de l'environnement et des composants doit être comprise entre 20 et 30 degrés Celsius. Lors du collage, il est généralement recommandé de sceller les bords du miroir. Si vous avez d'autres questions, contactez-nous !

NL Verzorging / Reiniging:
Gebruik voor normale reiniging een zachte, droge doek. Hardnekkige vlekken zoals vet kunt u als volgt verwijderen: Zeemleer of een microvezeldoek in schoon, warm water uitwassen en goed uitwringen. Verwijder vlekken door zachtjes te wrijven. Gebruik nooit chemische reinigingsmiddelen. Gebruik geen schurende sponzen. Veeg de randen apart schoon zodat er geen vochtresten achterblijven. **Informatie:** Omdat er veel verschillende wandmaterialen zijn, wordt het montagemateriaal niet meegeleverd. Vraag indien nodig uw speciaalzaak naar geschikt bevestigingsmateriaal. Gebruik bij het lijmen uitsluitend lijm die geschikt is voor spiegelachterwanden (gebruik geen zure of alkalische middelen). Bij verlijming niet geschikt voor gestucte, behangende of geverfde muren. Gebruik alleen gecoate of geverfde versies op spaanplaat. Bij gebruik op tegels moeten deze minimaal even groot zijn als de spiegel. Verlijming over tegelvoegen is niet toegestaan. De temperatuur van de omgeving en componenten moet tussen de 20 en 30 graden Celsius liggen. Bij het lijmen wordt over het algemeen een randafdichting aan de spiegelranden aanbevolen. Als u nog vragen heeft, neem dan contact met ons op!

PT Cuidados/Limpeza:
Para limpeza normal, use um pano macio e seco. Manchas difíceis, como gordura, podem ser eliminadas da seguinte maneira: Lave a camurça ou um pano de microfibra em água quente e limpa e torça bem. Remova as manchas esfregando suavemente. Nunca use agentes de limpeza químicos. Não use esponjas abrasivas. Limpe as bordas separadamente para que nenhum resíduo de umidade permaneça. **Em formação:** Como existem muitos materiais de parede diferentes, os materiais de montagem não estão incluídos. Se necessário, consulte o seu revendedor especializado sobre o material de fixação adequado. Na colagem utilize apenas cola expressamente adequada para espelhos. Se necessário, consulte o fabricante do adesivo. A subsuperfície deve estar nivelada, estável e isenta de fissuras. Na colagem não é adequado para paredes rebocadas, revestidas com papel de parede, azulejadas ou pintadas. Utilize apenas versões revestidas ou pintadas em aglomerado. A temperatura do ambiente e dos componentes deve estar entre os 20 e os 30 graus Celsius. Ao colar, é geralmente recomendada a selagem das bordas do espelho. Se tiver mais dúvidas, entre em contacto connosco!

SE Skötsel / Rengöring:
För normal rengöring, använd en mjuk, torr trasa. Envisa fläckar som fett kan du ta bort på följande sätt: Tvätta ur sämskskinn eller en mikrofiberduk i klart, varmt vatten och vrid ur ordentligt. Ta bort fläckar genom att försiktigt gnugga. Använd aldrig kemiska rengöringsmedel. Använd inte slipande svampar. Torka av kanterna separat så att inga fuktrester finns kvar. **Information:** Eftersom det finns många olika väggmaterial ingår inte monteringsmaterialen. Fråga vid behov din återförsäljare om lämpligt fästmaterial. Vid limning, använd endast lim som är uttryckligen lämpligt för användning av speglar. Fråga vid behov limtillverkaren. Underlaget ska vara plant, stabilt och fritt från sprickor. Vid limning ej lämplig för putsade, tapetserade, kaklade eller målade väggar. Använd endast belagda eller målade versioner på spånskivor. Temperaturen på miljön och komponenterna måste vara mellan 20 och 30 grader Celsius. Vid limning rekommenderas generellt kanttätning på spegelkanterna. Om du har ytterligare frågor, kontakta oss!

IS Umhirða / Þrif:
Notaðu mjúkan, þurran klút fyrir venjulega hreinsun. Þrjóskur blettur eins og fita sem þú getur eytt á eftirfarandi hátt: Þvoðu út gemseleður eða örtrefjaklút í tæru, heitu vatni og vindaðu vel út. Fjarlægðu bletti með því að nudda varlega. Notaðu aldrei efnahreinsiefni. Ekki nota slípisvampa. Þurrkaðu brúnirnar sérstaklega svo að engar rakaleifar sitji eftir. **Upplýsingar:** Þar sem það eru mörg mismunandi veggefni eru uppsetningarefnin ekki innifalin. Ef nauðsyn krefur skaltu spyrja sérhæfða söluaðila þinn um viðeigandi festingarefni. Við límingu skal aðeins nota lím sem er sérstaklega hentugt fyrir notkun spegla. Ef nauðsyn krefur, spyrðu límframleiðandann. Undirlagið skal vera jafnt, stöðugt og laust við sprungur. Við límingu hentar ekki múrhúðuðum, veggfóðruðum, flísum eða máluðum veggjum. Notaðu aðeins húðaðar eða málaðar útgáfur á spónaplötum. Hitastig umhverfisins og íhluta verður að vera á milli 20 og 30 gráður á Celsíus. Við límingu er almennt mælt með kantþéttingu á speglabrúnunum. Ef þú hefur einhverjar frekari spurningar, hafðu samband við okkur!

GB Care / Cleaning:
For normal cleaning, use a soft, dry cloth. Stubborn stains like fat you can eliminate as follows: Wash out a chamois leather or a microfibre cloth in clear, hot water and wring out well. Remove stains by gently rubbing. Never use chemical cleaning agents. Do not use abrasive sponges. Wipe the edges separately so that no moisture residue remains. **Note:** Since there are many different wall materials, the fastening material is not included. If necessary, ask a specialist retailer about suitable fastening material. When gluing, only use adhesive that is specifically suitable for use with mirrors. If necessary, ask the adhesive manufacturer. The surface must be flat, stable and free of cracks. When gluing, not suitable for plastered, wallpapered, tiled or painted walls. Only use on chipboard in coated or painted versions. The temperature of the environment and components must be between 20 and 30 degrees Celsius. When gluing, it is generally recommended to seal the edges of the mirror. If you have any further questions, contact us!

IT Cura / pulizia:
Per la normale pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto. Le macchie ostinate come il grasso possono essere eliminate come segue: Lavare la pelle scamosciata o un panno in microfibra in acqua calda e pulita e strizzare bene. Rimuovere le macchie strofinando delicatamente. Non utilizzare mai detergenti chimici. Non utilizzare spugne abrasive. Pulire i bordi separatamente in modo che non rimangano residui di umidità. **Informazione:** Poiché esistono molti materiali diversi per le pareti, i materiali di montaggio non sono inclusi. Se necessario, chiedete al vostro rivenditore specializzato il materiale di fissaggio adatto. Per l'incollaggio utilizzare solo colla espressamente idonea all'utilizzo degli specchi. Se necessario, chiedere al produttore dell'adesivo. Il sottofondo deve essere piano, stabile e privo di crepe. Durante l'incollaggio non adatto per pareti intonacate, tappezzate, piastrellate o verniciate. Utilizzare solo versioni rivestite o verniciate su truciolare. La temperatura dell'ambiente e dei componenti deve essere compresa tra 20 e 30 gradi Celsius. Durante l'incollaggio si consiglia generalmente di sigillare i bordi dello specchio. Se hai ulteriori domande, contattaci!

ES Cuidado / Limpieza:
Para una limpieza normal, utilice un paño suave y seco. Las manchas difíciles como la grasa se pueden eliminar de la siguiente manera: Lave la gamuza o un paño de microfibra con agua limpia y caliente y escúrralo bien. Elimina las manchas frotando suavemente. Nunca use agentes de limpieza químicos. No utilice esponjas abrasivas. Limpie los bordes por separado para que no queden residuos de humedad. **Información:** Dado que existen muchos materiales de pared diferentes, los materiales de montaje no están incluidos. Si es necesario, consulte con su distribuidor especializado sobre el material de fijación adecuado. Al pegar, utilice únicamente pegamento expresamente adecuado para el uso de espejos. Si es necesario, consulte al fabricante del adhesivo. El subsuelo debe estar nivelado, estable y libre de grietas. Al pegar, no apto para paredes enlucidas, empapeladas, alicatadas o pintadas. Utilice únicamente versiones revestidas o pintadas sobre aglomerado. La temperatura del ambiente y de los componentes debe estar entre 20 y 30 grados centígrados. Al pegar, generalmente se recomienda sellar los bordes del espejo. Si tienes más preguntas, ¡contáctanos!

DK Pleje/rengøring:
Til normal rengøring skal du bruge en blød, tør klud. Genstridige pletter som fedt kan du fjerne på følgende måde: Vask vaskeskind eller en mikrofiberklud ud i klart, varmt vand og vrid godt ud. Fjern pletter ved forsigtigt at gnide. Brug aldrig kemiske rengøringsmidler. Brug ikke slibende svampe. Aftør kanterne separat, så der ikke er fugtrester tilbage. **Information:** Da der findes mange forskellige vægmaterialer, medfølger monteringsmaterialerne ikke. Spørg eventuelt din forhandler om passende fastgørelsesmateriale. Ved limning må der kun anvendes lim, der er udtrykkeligt egnet til brug af spejle. Spørg evt. limproducenten. Undergrunden skal være plan, stabil og fri for revner. Ved limning ikke egnet til pudsede, tapetserede, flisebelagte eller malede vægge. Brug kun coatede eller malede versioner på spånplader. Temperaturen i omgivelserne og komponenterne skal være mellem 20 og 30 grader Celsius. Ved limning anbefales generelt kantforsegling på spejlkanterne. Hvis du har yderligere spørgsmål, så kontakt os!

FI Hoito / puhdistus:
Käytä normaaliin puhdistukseen pehmeää, kuivaa liinaa. Pinttyneet tahrat, kuten rasva, voit poistaa seuraavasti: Pese säämiskänahka tai mikrokuituliina puhtaalla, kuumalla vedellä ja purista hyvin. Poista tahrat kevyesti hankaamalla. Älä koskaan käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä käytä hankaavia sieniä. Pyyhi reunat erikseen, jotta kosteusjäämiä ei jää. **Tiedot:** Koska seinämateriaaleja on monia erilaisia, asennusmateriaalit eivät sisälly toimitukseen. Kysy tarvittaessa sopivaa kiinnitysmateriaalia erikoisliikkeestäsi. Käytä liimaamisessa vain peilien käyttöön soveltuvaa liimaa. Kysy tarvittaessa liiman valmistajalta. Alustan tulee olla tasainen, vakaa ja halkeamaton. Liimattaessa ei sovellu rapattuihin, tapetoituihin, laatoitettuihin tai maalattuihin seiniin. Käytä lastulevyllä vain pinnoitettuja tai maalattuja versioita. Ympäristön ja komponenttien lämpötilan tulee olla 20-30 celsiusastetta. Liimattaessa suositellaan yleensä peilien reunojen reunatiivistystä. Jos sinulla on kysyttävää, ota meihin yhteyttä!kysyttävää, ota meihin yhteyttä!

EST Hooldus/puhastamine:
Tavaliseks puhastamiseks kasutage pehmet kuiva lappi. Kangekaelsed plekid, nagu rasv, saate eemaldada järgmiselt: Peske seemisnahk või mikrokiudlapp puhta kuuma veega välja ja väänake korralikult välja. Eemaldage plekid õrnalt hõõrudes. Ärge kunagi kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge kasutage abrasiivseid käsnasid. Pühkige servad eraldi, et niiskuse jääke ei jääks. **Teave:** Kuna seinamaterjale on palju erinevaid, siis kinnitusmaterjalid komplekti ei kuulu. Vajadusel küsige sobiva kinnitusmaterjali kohta erialamüüjalt. Liimimisel kasutage ainult peeglite kasutamiseks sobivat liimi. Vajadusel küsige liimi tootjalt. Aluspind peab olema tasane, stabiilne ja pragudeta. Liimimisel ei sobi krohvitud, tapeeditud, plaaditud ega värvitud seintele. Kasutage puitlaastplaadil ainult kaetud või värvitud versioone. Keskkonna ja komponentide temperatuur peab olema vahemikus 20–30 kraadi Celsiuse järgi. Liimimisel on üldiselt soovitatav peegli servade servade tihendamine. Kui teil on lisaküsimusi, võtke meiega ühendust!

PL Pielęgnacja / Czyszczenie:
Do normalnego czyszczenia używaj miękkiej, suchej szmatki. Uporczywe plamy, takie jak tłuszcz, można usunąć w następujący sposób: Wymyć irchę lub ściereczkę z mikrofibry w czystej, gorącej wodzie i dobrze wycisnąć. Usuń plamy delikatnie pocierając. Nigdy nie używaj chemicznych środków czyszczących. Nie używać ściernych gąbek. Wytrzyj krawędzie osobno, aby nie pozostały żadne pozostałości wilgoci. **Informacja:** Ponieważ istnieje wiele różnych materiałów ściennych, materiały montażowe nie są uwzględnione. W razie potrzeby zapytaj sprzedawcę o odpowiedni materiał mocujący. Do klejenia należy używać wyłącznie kleju przeznaczonego specjalnie do stosowania z lustrami. W razie potrzeby zapytaj producenta kleju. Podłoże musi być równe, stabilne i wolne od pęknięć. Podczas klejenia nie nadaje się do ścian otynkowanych, tapetowanych, wyłożonych kafelkami lub malowanych. Na płytach wiórowych należy używać wyłącznie wersji powlekanych lub malowanych. Temperatura otoczenia i komponentów musi wynosić od 20 do 30 stopni Celsjusza. Podczas klejenia ogólnie zaleca się uszczelnianie krawędzi lusterek. Jeśli masz dodatkowe pytania, skontaktuj się z nami!

HU Ápolás / Tisztítás:
A normál tisztításhoz használjon puha, száraz ruhát. Az olyan makacs foltokat, mint a zsír, a következőképpen távolíthatja el: Mossa ki a zergebőrt vagy egy mikroszálas kendőt tiszta, forró vízben, és jól csavarja ki. Finoman dörzsöléssel távolítsa el a foltokat. Soha ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne használjon súroló szivacsot. A széleket külön törölje le, hogy ne maradjon nedvesség. **Információ:** Mivel sok különböző falanyag létezik, a szerelési anyagokat nem tartalmazza. Ha szükséges, kérdezze meg szakkereskedőjét a megfelelő rögzítőanyagokról. Ragasztáskor csak olyan ragasztót használjunk, amely kifejezetten tükörhasználatra alkalmas. Ha szükséges, kérdezze meg a ragasztó gyártóját. Az aljzatnak vízszintesnek, stabilnak és repedésmentesnek kell lennie. Ragasztáskor nem alkalmas vakolt, tapétázott, csempézett vagy festett falra. Forgácslapon csak bevont vagy festett változatokat használjon. A környezet és az alkatrészek hőmérsékletének 20 és 30 Celsius fok között kell lennie. Ragasztáskor általában javasolt a tükörélek peremtömítése. Ha további kérdése van, forduljon hozzánk!

BIH Njega / čišćenje:
Za normalno čišćenje koristite meku, suhu krpu. Tvrdokorne mrlje poput masnoće možete ukloniti na sljedeći način: Operite jelensku kožu ili krpu od mikrovlakana u čistoj, vrućoj vodi i dobro ocijedite. Uklonite mrlje blagim trljanjem. Nikada nemojte koristiti hemijska sredstva za čišćenje. Nemojte koristiti abrazivne sunđere. Obrišite rubove odvojeno kako ne bi ostali ostaci vlage. **informacije:** Budući da postoji mnogo različitih zidnih materijala, materijali za montažu nisu uključeni. Ako je potrebno, raspitajte se kod svog specijalizovanog prodavca za odgovarajući materijal za pričvršćivanje. Prilikom lijepljenja koristite samo ljepilo koje je izričito prikladno za upotrebu ogledala. Ako je potrebno, pitajte proizvođača ljepila. Podloga mora biti ravna, stabilna i bez pukotina. Prilikom lijepljenja nije pogodan za malterisane, obložene tapetama, pločice ili farbane zidove. Koristite samo obložene ili obojene verzije na iverici. Temperatura okoline i komponenti mora biti između 20 i 30 stepeni Celzijusa. Prilikom lijepljenja općenito se preporučuje brtvljenje rubova na ivicama ogledala. Ako imate dodatnih pitanja, kontaktirajte nas!

BG Грижи / Почистване:
За нормално почистване използвайте мека, суха кърпа. Упорити петна като мазнина можете да отстраните по следния начин: Измийте гюдерия или микрофибърна кърпа в чиста, гореща вода и изцедете добре. Отстранете петната чрез леко триене. Никога не използвайте химически почистващи препарати. Не използвайте абразивни гъби. Избършете ръбовете поотделно, за да не останат остатъци от влага. **Информация:** Тъй като има много различни материали за стени, монтажните материали не са включени. Ако е необходимо, попитайте вашия специализиран търговец за подходящ материал за закрепване. При залепване използвайте само лепило, което е изрично подходящо за огледала. Ако е необходимо, попитайте производителя на лепилото. Подложката трябва да е равна, стабилна и без пукнатини. При лепене не е подходящо за измазани, тапетирани, облицовани с плочки или боядисани стени. Използвайте само покрити или боядисани версии върху ПДЧ. Температурата на околната среда и компонентите трябва да бъде между 20 и 30 градуса по Целзий. При залепване обикновено се препоръчва уплътняване на ръбовете на огледалото. Ако имате допълнителни въпроси, свържете се с нас!

GR *Φροντίδα / Καθαρισμός:*
Για κανονικό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί. Επίμονους λεκέδες όπως το λίπος μπορείτε να εξαλείψετε ως εξής: Ξεπλύνετε το δέρμα σαμουά ή ένα πανί από μικροΐνες σε καθαρό, ζεστό νερό και στύψτε καλά. Αφαιρέστε τους λεκέδες τρίβοντας απαλά. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χημικά καθαριστικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά σφουγγάρια. Σκουπίστε τις άκρες ξεχωριστά για να μην μείνουν υπολείμματα υγρασίας. **Πληροφορίες:** *Δεδομένου ότι υπάρχουν πολλά διαφορετικά υλικά τοίχου, τα υλικά στερέωσης δεν περιλαμβάνονται. Εάν είναι απαραίτητο, ρωτήστε τον ειδικό σας πωλητή για το κατάλληλο υλικό στερέωσης. Όταν κολλάτε, χρησιμοποιείτε μόνο κόλλα που είναι ρητά κατάλληλη για τη χρήση καθρεφτών. Εάν είναι απαραίτητο, ρωτήστε τον κατασκευαστή της κόλλας. Το υπόγειο πρέπει να είναι επίπεδο, σταθερό και χωρίς ρωγμές. Κατά την κόλληση, δεν είναι κατάλληλο για σοβατισμένους, με ταπετσαρία, πλακάκια ή βαμμένους τοίχους. Χρησιμοποιείτε μόνο επικαλυμμένες ή βαμμένες εκδόσεις σε μοριοσανίδες. Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος και των εξαρτημάτων πρέπει να είναι μεταξύ 20 και 30 βαθμών Κελσίου. Κατά την κόλληση, συνιστάται γενικά η σφράγιση των άκρων στις άκρες του καθρέφτη. Εάν έχετε περισσότερες ερωτήσεις, επικοινωνήστε μαζί μας!*

TR Bakım / Temizlik:
Normal temizlik için yumuşak, kuru bir bez kullanın. Yağ gibi inatçı lekeleri şu şekilde yok edebilirsiniz: Güderi veya mikrofiber bir bezi temiz, sıcak suda yıkayın ve iyice sıkın. Hafifçe ovalayarak lekeleri çıkarın. Asla kimyasal temizlik maddeleri kullanmayın. Aşındırıcı süngerler kullanmayın. Nem kalıntısı kalmaması için kenarları ayrı ayrı silin. **Bilgi:** Birçok farklı duvar malzemesi olduğundan montaj malzemeleri dahil değildir. Gerekiyorsa yetkili satıcınızdan uygun sabitleme malzemesi hakkında bilgi alın. Yapıştırırken yalnızca ayna kullanımına açıkça uygun olan yapıştırıcıyı kullanın. Gerekirse yapıştırıcı üreticisine danışın. Alt yüzey düz, sağlam ve çatlaksız olmalıdır. Yapıştırırken sıvalı, duvar kağıdı, fayans veya boyalı duvarlar için uygun değildir. Sunta üzerinde yalnızca kaplamalı veya boyalı versiyonları kullanın. Ortamın ve bileşenlerin sıcaklığı 20 ila 30 santigrat derece arasında olmalıdır. Yapıştırırken genellikle ayna kenarlarında kenar yalıtımı yapılması önerilir. Başka sorularınız varsa bizimle iletişime geçin!

CZ Péče / čištění:
Pro běžné čištění použijte měkký, suchý hadřík. Odolné skvrny, jako je tuk, můžete odstranit následovně: Jelenici nebo hadřík z mikrovlákna vyperte v čisté horké vodě a dobře vyždímejte. Skvrny odstraňte jemným třením. Nikdy nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Nepoužívejte abrazivní houbičky. Otřete okraje zvlášť, aby nezůstaly žádné zbytky vlhkosti. **Informace:** Protože existuje mnoho různých materiálů stěn, montážní materiály nejsou součástí dodávky. V případě potřeby se zeptejte svého odborného prodejce na vhodný upevňovací materiál. Při lepení používejte pouze lepidlo výslovně vhodné pro použití zrcadel. V případě potřeby se zeptejte výrobce lepidla. Podklad musí být rovný, stabilní a bez trhlin. Při lepení není vhodné na omítnuté, tapetované, obkládané nebo natřené stěny. Na dřevotřískové desky používejte pouze potažené nebo lakované verze. Teplota prostředí a komponentů musí být mezi 20 a 30 stupni Celsia. Při lepení se obecně doporučuje tmelení hran na zrcadlových hranách. Máte-li další dotazy, kontaktujte nás!

SK Starostlivosť / čistenie:
Na bežné čistenie použite mäkkú suchú handričku. Odolné škvrny, napr. Mastnotu, napríklad mastnotu, môžete odstrániť takto: Utierku z jelenice alebo mikrovlákna vyperte v čistej horúcej vode a dobre ju vyžmýkajte. Škvrny odstráňte jemným trením. V žiadnom prípade nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne špongie. Okraje utrite oddelene, aby nezostala žiadna vlhkosť. **Poznámka:** Pretože existuje veľa rôznych materiálov stien, montážne materiály nie sú zahrnuté. V prípade potreby sa o vhodnom upevňovacom materiáli informujte u svojho odborného predajcu. Pri lepení používajte len lepidlo vyslovene vhodné na použitie zrkadiel. V prípade potreby sa informujte u výrobcu lepidla. Podklad musí byť rovný, stabilný a bez trhlín. Pri lepení nie je vhodný na omietnuté, tapetované, obložené alebo maľované steny. Na drevotrieskové dosky používajte len verzie s povrchovou úpravou alebo lakovaním. Teplota prostredia a komponentov musí byť medzi 20 a 30 stupňami Celzia. Pri lepení sa všeobecne odporúča tmelenie okrajov na zrkadlových okrajoch. Ak máte ďalšie otázky, kontaktujte nás!

SI Nega / Čiščenje:
Za običajno čiščenje uporabite mehko, suho krpo. Trdovratne madeže, kot je maščoba, lahko odstranite na naslednji način: Jelhovino usnje ali krpo iz mikrovlaken operite v čisti vroči vodi in dobro ožemite. Odstranite madeže z nežnim drgnjenjem. Nikoli ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev. Ne uporabljajte abrazivnih gobic. Ločeno obrišite robove, da ne ostanejo ostanki vlage. **Informacije:** Ker obstaja veliko različnih materialov za stene, materiali za pritrditev niso vključeni. Po potrebi povprašajte svojega specializiranega prodajalca o ustreznem pritrdilnem materialu. Pri lepljenju uporabljajte samo lepilo, ki je izrecno primerno za uporabo ogledal. Po potrebi vprašajte proizvajalca lepila. Podlaga mora biti ravna, stabilna in brez razpok. Pri lepljenju ni primeren za ometane, tapete, ploščice ali barvane stene. Na ivernih ploščah uporabljajte samo premazane ali barvane različice. Temperatura okolja in komponent mora biti med 20 in 30 stopinj Celzija. Pri lepljenju je na splošno priporočljivo tesnjenje robov na robovih zrcala. Če imate dodatna vprašanja, nas kontaktirajte!

HR Njega / čišćenje:
Za normalno čišćenje koristite meku, suhu krpu. Tvrdokorne mrlje poput masnoće možete ukloniti na sljedeći način: operite jelensku kožu ili krpu od mikrovlakana u čistoj, vrućoj vodi i dobro iscijedite. Uklonite mrlje nježnim trljanjem. Nikada nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte koristiti abrazivne spužve. Obrišite rubove odvojeno kako ne bi ostali ostaci vlage. **Informacija:** Budući da postoji mnogo različitih zidnih materijala, materijal za montažu nije uključen. Ako je potrebno, pitajte svog specijaliziranog trgovca o prikladnom materijalu za pričvršćivanje. Prilikom lijepljenja koristiti samo ljepilo koje je prikladno za poleđine ogledala (ne koristiti kisela ili lužnata sredstva). Kod lijepljenja nije prikladno za ožbukane, tapete ili obojene zidove. Koristite samo premazane ili obojene verzije na iverici. Ako se koristi na pločicama, one moraju biti barem iste veličine kao ogledalo. Ljepljenje preko fuga pločica nije dopušteno. Temperatura okoline i komponenti mora biti između 20 i 30 stupnjeva Celzijusa. Kod lijepljenja općenito se preporučuje brtvljenje rubova na rubovima ogledala. Ako imate dodatnih pitanja, kontaktirajte nas!

RO Îngrijire / Curățare:
Pentru curățarea normală, utilizați o cârpă moale și uscată. Petele persistente, cum ar fi grăsimea, pe care le puteți elimina după cum urmează: spălați pielea de capră sau o cârpă din microfibră în apă limpede și fierbinte și stoarceți bine. Îndepărtați petele prin frecare ușoară. Nu utilizați niciodată agenți de curățare chimici. Nu folosiți bureți abrazivi. Ștergeți marginile separat, astfel încât să nu rămână reziduuri de umezeală. **Informație:** Deoarece există multe materiale diferite de perete, materialele de montare nu sunt incluse. Dacă este necesar, adresați-vă vânzătorului dumneavoastră de specialitate despre materialul de fixare adecvat. La lipire, utilizați numai adeziv care este în mod expres potrivit pentru utilizarea oglinzilor. Dacă este necesar, întrebați producătorul adezivului. Suprafața trebuie să fie plană, stabilă și fără fisuri. La lipire, nu este potrivit pentru pereți tencuiți, tapetați, gresie sau vopsiți. Utilizați numai versiuni vopsite sau vopsite pe PAL. Temperatura mediului și a componentelor trebuie să fie între 20 și 30 de grade Celsius. La lipire, se recomandă în general etanșarea marginilor pe marginile oglinzii. Dacă mai aveți întrebări, contactați-ne!

QS

→ SpiegelDirekt Service

12 / 2024

Acura Badsysteme Rosenbachstr. 8a
02689 Sohland Deutschland

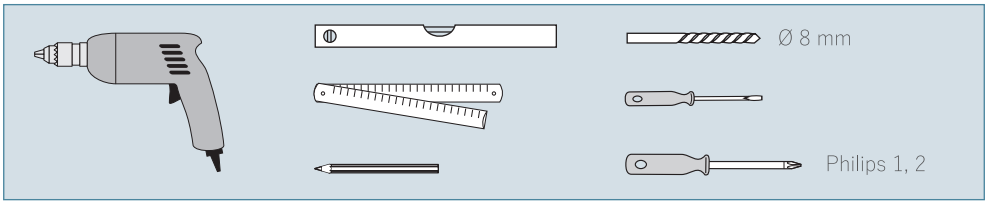
Tel. Service: +49(0)35936 / 36-2265
Tel. Service: +49(0)35936 / 36-2281

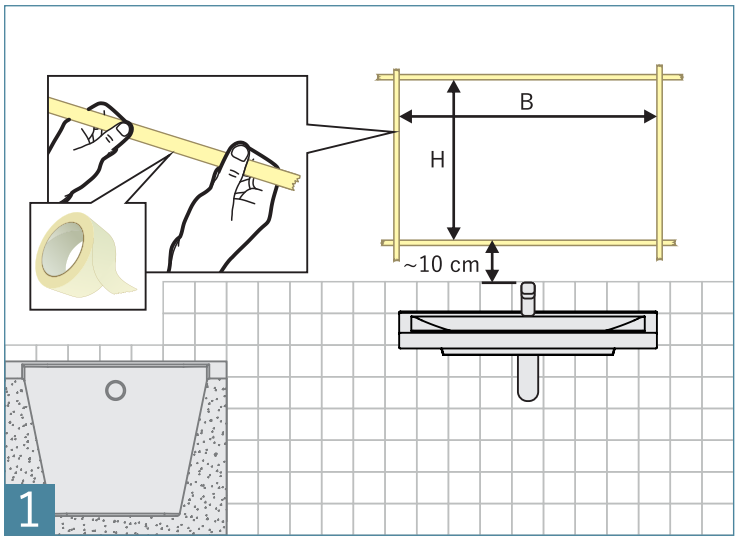
Tel.: +49(0)35936 / 36-0
Fax: +49(0)35936 / 36-2222

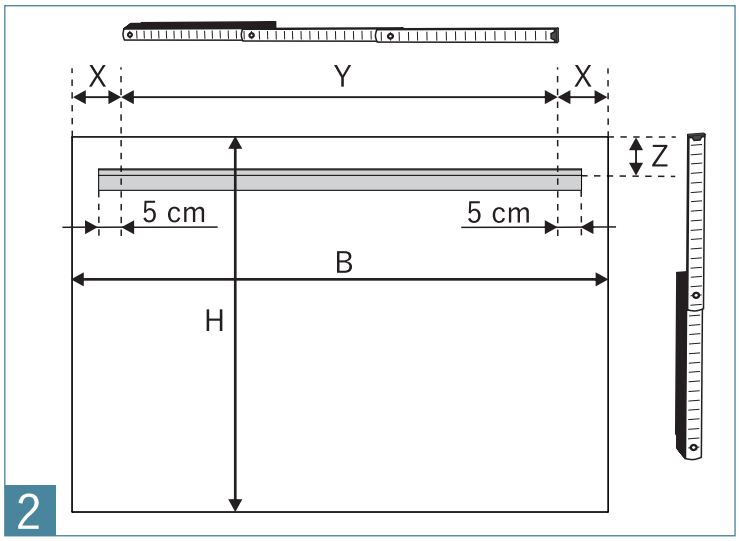
email: service@acura-badsysteme.de
https://www.spiegeldirekt.de

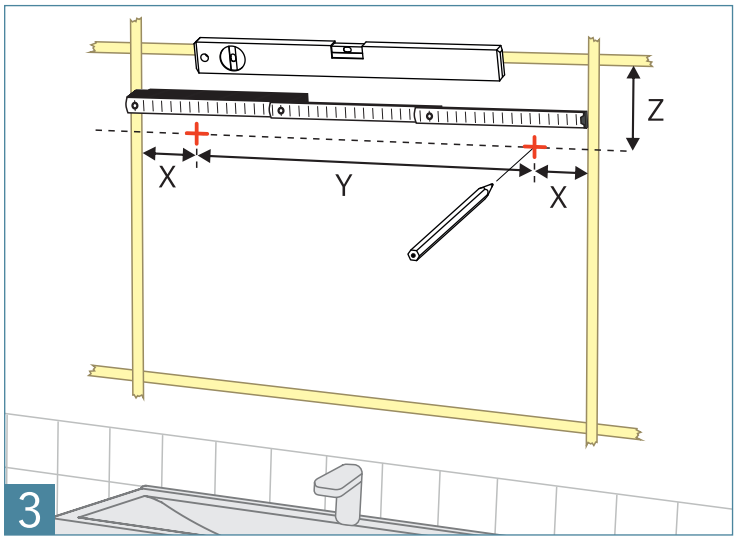
Zubehör & Werkzeug / Accessories & Tools

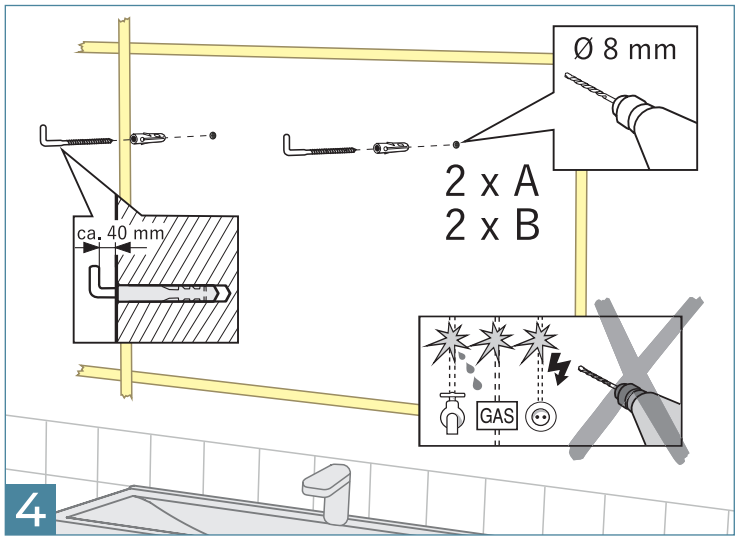
A	2 x	8 x 51
B	2 x	5,2 x 100

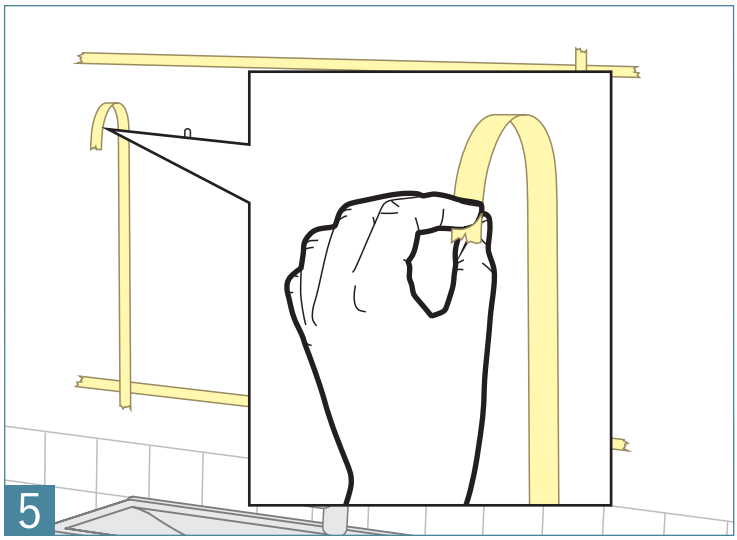


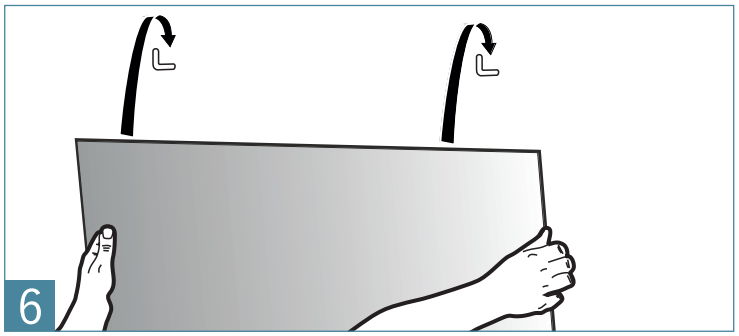












QS

→ SpiegelDirekt Service

12 / 2024

Acura Badsysteme Rosenbachstr. 8a
02689 Sohland Deutschland

Tel. Service: +49(0)35936 / 36-2265
Tel. Service: +49(0)35936 / 36-2281

Tel.: +49(0)35936 / 36-0
Fax: +49(0)35936 / 36-2222

email: service@acura-badsysteme.de
https://www.spiegeldirekt.de